

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

12 NOVEMBRE 1996

PROJET DE LOI

**portant quatrième ajustement du
budget général des dépenses
de l'année budgétaire 1995 —
Section « Dette publique » (51)**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 23 décembre 1994 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995 ouvre des crédits aux programmes 51-43-1 (Santé publique — « Fonds de construction des hôpitaux — Flats ») et 51-43-3 (Santé publique — « Charges du passé ») pour des montants respectifs de 1 863,3 et 1 592,6 millions de francs.

Les crédits susvisés couvrent la subsidiation de charges d'emprunts relatifs aux constructions hospitalières, à la couverture des déficits des hôpitaux publics pour la période 1974-1975, et aux charges du passé, notamment en matière de grands travaux hydrauliques d'intérêt national.

Ces crédits budgétaires ont été établis sur base d'échéanciers estimatifs transmis par le Crédit Communal au cours du second semestre de l'année 1994 et n'ont pas été modifiés lors du contrôle budgétaire de début d'année 1995.

Les échéanciers modifiés communiqués par le Crédit Communal dans le courant de l'année 1995 ont fait apparaître des dépenses supplémentaires pour un montant global de 248 millions de francs, que les

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

12 NOVEMBER 1996

WETSONTWERP

**houdende vierde aanpassing van de
algemene uitgavenbegroting
voor het begrotingsjaar 1995 —
Sectie « Rijksschuld » (51)**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 23 december 1994, houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995, opent kredieten voor de programma's 51-43-1 (Volksgezondheid — « Fonds bouw ziekenhuizen — Flats ») en 51-43-3 (Volksgezondheid — « Lasten van het verleden ») ten belope van, respectievelijk 1 863,3 en 1 592,6 miljoen frank.

De bovenvermelde kredieten dekken de subsidiëring van de leningslasten voor de bouw van hospitalen en voor het dekken van de tekorten van de openbare hospitalen over de periode 1974-1975 en ook van de lasten uit het verleden, ondermeer deze voor grote hydraulische werken van nationaal belang.

Deze begrotingskredieten werden opgesteld op basis van geraamde vervaldagenkalenders overgemaakt door het Gemeentekrediet in de loop van het tweede semester van 1994 en werden tijdens de begrotingscontrole in het begin van 1995 niet gewijzigd.

De aangepaste vervaldagenkalenders overgemaakt door het Gemeentekrediet in de loop van het jaar 1995 hebben aanleiding gegeven tot bijkomende uitgaven ten belope van 248 miljoen frank; deze uit-

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

crédits ouverts dans les deux programmes concernés ne peuvent couvrir.

Considérant que l'insuffisance des crédits ouverts ne peut faire obstacle au paiement ponctuel des dépenses dont le Trésor reste redevable aux échéances contractuelles et qui revêtent un caractère inéluctable, le Gouvernement s'est vu contraint de recourir aux dispositions de l'article 44 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, lesquelles lui permettent, sous certaines conditions et par délibération motivée, d'autoriser un dépassement de crédit budgétaire.

Ainsi, par délibération n° 3152 prise en sa séance du 14 décembre 1995, le Conseil des Ministres a autorisé l'engagement, l'ordonnancement et le paiement de dépenses à concurrence de 248 millions de francs au-delà des crédits ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1995, dans les deux programmes susvisés.

A titre de compensation, les crédits ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1995, pour les programmes 51-41-2, libellé « La Poste » et 51-45-4, libellé « Divers » seront réduits à concurrence de 110 et 138 millions de francs.

Par le présent projet de loi, le Gouvernement demande au Parlement d'approuver les crédits nécessaires en vue de se conformer aux dispositions de l'article 44 précité.

Corrélativement, un ajustement du budget administratif du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1995, est joint au présent projet de loi.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

gaven kunnen niet gedekt worden door de kredieten geopend voor de twee betrokken programma's.

Overwegende dat het tekort aan geopende kredieten geen belemmering mag zijn voor de stipte betaling van de uitgaven waartoe de Schatkist op de contractuele vervaldagen gehouden is en die onvermijdelijk zijn, heeft de Regering zich genoodzaakt gezien een beroep te doen op de bepalingen van artikel 44 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, die haar de mogelijkheid bieden onder bepaalde voorwaarden en bij gemotiveerde beraadslaging een begrotingskrediet te overschrijven.

Alzo heeft de Ministerraad krachtens het besluit n° 3152 dat genomen werd tijdens de zitting van 14 december 1995, de vastlegging, de ordonnancement en de betaling van uitgaven ten belope van een bedrag van 248 miljoen frank toegestaan bovenop de kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 voor de twee bovenvermelde programma's.

Ter compensatie, zullen de kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995, voor de programma's 51-41-2, luidend « De Post » en 51-45-4, luidend « Diversen », verminderd worden ten belope van 110 en 138 miljoen frank.

Met dit ontwerp van wet vraagt de Regering het Parlement de vereiste kredieten goed te keuren, ten einde tegemoet te komen aan de beschikkingen van voornoemd artikel 44.

Bijgevolg wordt een aanpassing van de administratieve begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1995, toegevoegd aan dit ontwerp van wet.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

(— Pour les crédits non dissociés :)

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3°, de la Constitution.

Art. 2

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1995 — sous la section « Ministère des Finances — Dette Publique » et la division « Santé Publique » — pour le programme 51-43-1, « Fonds de construction des hôpitaux — flats », sont majorés de 55,2 millions de francs.

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1995 — sous la section « Ministère des Finances — Dette Publique » et la division « Santé Publique » pour le programme 51-43-3, « Charges du passé », sont majorés de 192,8 millions de francs.

Art. 3

A titre de compensation des autorisations prévues à l'article 1^{er}, les crédits ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1995, pour les programmes 51-41-2, libellé « La Poste » et 51-45-4, libellé « Divers », seront bloqués à concurrence de 248 millions de francs.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

(— Voor de niet-gesplitste kredieten :)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3°, van de Grondwet.

Art. 2

De niet-gesplitste kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 — onder de sectie « Minister van Financiën — Rijksschuld » en de afdeling « Volksgezondheid » — voor het programma 51-43-1, « Fonds bouw ziekenhuizen — flats », worden verhoogd met 55,2 miljoen frank.

De niet-gesplitste kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 — onder de sectie « Ministerie van Financiën — Rijksschuld » en de afdeling « Volksgezondheid » — voor het programma 51-43-3, « Lasten van het verleden », worden verhoogd met 192,8 miljoen frank.

Art. 3

Ter compensatie van de machtigingen verleend bij artikel 1, zullen de kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995, voor de programma's 51-41-2, luidend « De Post » en 51-45-4, luidend « Diversen », geblokkeerd worden ten belope van 248 miljoen frank.

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 29 octobre 1996.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 29 oktober 1996.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY